



## D Tetra Bactozym

**Tetra Bactozym** sorgt für schnelle Bioaktivität im Aquarium. Natürliche organische Kolloide legen einen unsichtbaren Film auf Filtermaterial und alle Flächen und fördern so das Ansiedeln von nützlichen Filterbakterien.

### Warum ist die Verwendung von Tetra Bactozym wichtig?

#### Bei der Neueinrichtung eines Aquariums:

Bisher musste man mindestens drei bis vier Wochen warten, bis die ersten Fische in ein neu eingerichtetes Aquarium eingesetzt werden konnten. Diese Zeit benötigen die Mikroorganismen, um sich in ausreichender Anzahl im Filter und auf den Oberflächen anzusiedeln. Erst wenn das Aquarium biologisch aktiviert worden ist, können organische Verunreinigungen durch Bakterien abgebaut werden. Diese Bakterien sorgen für eine gute Wasserqualität und gesunde Verhältnisse im Aquarium. **Tetra Bactozym** sorgt für die schnelle biologische Aktivierung des Filters. So können Sie sicher sein, dass Sie Ihren Fischen und Pflanzen von Anfang an gesundes Wasser und eine intakte Umwelt bieten. Die Wartezeit bis zum Einsetzen der ersten Fische wird auf ein Minimum reduziert und kann bereits 24 Stunden nach Neueinrichtung geschehen. Es ist jedoch wichtig sparsam zu füttern, damit eine unnötige Belastung des Wassers durch Futterreste und Ausscheidungen vermieden wird.

#### Im eingefahrenen Aquarium:

Auch im bereits eingefahrenen Aquarium kann es in bestimmten Situationen immer wieder zur Verminderung oder Schädigung des Bakterienbestandes kommen, z.B. beim **Teilwasserwechsel**, bei der **Reinigung oder dem Auswechseln von Filtermaterial** sowie nach einer **Medikamentenbehandlung**. Mit **Tetra Bactozym** können Wasser- und Filterwechsel ohne gravierenden Verlust von Bakterienaktivität durchgeführt werden. Durch Arzneimittel geschwächte oder geschädigte Mikroorganismen werden gestärkt und wieder regeneriert.

#### Wie wirkt Tetra Bactozym?

**Tetra Bactozym** enthält eine spezielle Formel mit hochaktiven Enzymen und Sporen. Diese sorgen für einen Sofort- und Langzeiteffekt und wirken effektiv auf zweifache Weise:

1. Es unterstützt den Abbau von organischen Verunreinigungen im Filter und sorgt für eine geringere Wasserbelastung und glasklares Wasser
  2. Natürliche organische Kolloide legen einen unsichtbaren Film auf das Filtermaterial und alle Flächen und fördern so das Ansiedeln von nützlichen Filterbakterien. Auf diese Weise schafft **Tetra Bactozym** ein optimales wachstumsförderndes Milieu für abbauaktive Bakterien. Nitrifizierende Bakterien werden aktiviert und der Abbau von Nitrit unterstützt und beschleunigt.
- Enthält ausgewählte Enzyme, die die Wasserbelastung reduzieren und für glasklares Wasser sorgen
  - Sorgt für schnelle Bioaktivität und vereinfacht so das Einfahren von neuen Aquarien
  - Unterstützt und beschleunigt das Ansiedeln nitrifizierender Bakterien (Abbau von Ammoniak und Nitrit)
  - Fördert den Abbau organischer Verunreinigungen

#### Anwendungshinweise in Süßwasseraquarien:

Anwendungsfall	Anwendungszeitpunkt	Dosierung
Neueinrichtung	Am 1. und am 7. Tag	2 Kapseln pro 100 Liter* Aquarienwasser
Teilwasserwechsel	Nach dem Wasserwechsel	1 Kapsel pro 100 Liter* Aquarienwasser
Filterreinigung/-wechsel	Nach der Filterreinigung/-wechsel	1 Kapsel pro 100 Liter* Aquarienwasser
Krankheitsbehandlung	Nach der letzten Medikamentenzugabe	2 Kapseln pro 100 Liter* Aquarienwasser

\*Sollten weniger als 100 Liter Wasser betroffen sein, ist trotzdem die angegebene Dosis zu verwenden. Eine Überdosierung ist nicht möglich.

#### Anwendungshinweis in Meerwasseraquarien:

In allen Anwendungsfällen 1 Kapsel pro 100 Liter Aquarienwasser zugeben. Für eine optimale Wirkung empfehlen wir die Steckkapsel zu öffnen und das Pulver direkt in den Filter zu streuen. Alternativ die komplette Kapsel zum Auflösen ins Aquarium oder in den Filter geben. Eine eventuell auftretende leichte Trübung ist Zeichen der erhöhten Bioaktivität. Bereits nach 24-48 Stunden wird das Wasser wieder klar. Optimale Ergänzung: **Tetra Bactozym** unterstützt effektiv die Ansiedlung der in **Tetra SafeStart** enthaltenen nitrifizierenden Bakterien und sorgt so für optimale Bioaktivität im Aquarium.

Weitere Informationen: [www.tetra.net](http://www.tetra.net)

## F Tetra Bactozym

**Tetra Bactozym** augmente rapidement l'activité biologique de l'aquarium. Les colloïdes organiques naturels déposent un film invisible sur le matériel de filtration et sur toutes les surfaces, favorisant la colonisation de bactéries de filtration utiles.

### Pourquoi est-il important d'utiliser Tetra Bactozym ?

#### Au démarrage d'un nouvel aquarium :

Jusqu'à présent, les aquariophiles devaient attendre au moins trois à quatre semaines avant de pouvoir introduire leurs premiers poissons dans leur nouvel aquarium. Ce délai était nécessaire pour permettre à un nombre suffisant de micro-organismes de coloniser la surface du matériel de filtration. Les impuretés organiques ne peuvent être décomposées par les bactéries qu'une fois l'aquarium biologiquement actif. Ces bactéries contribuent à préserver la qualité de l'eau et à maintenir des conditions de vie saines dans l'aquarium. **Tetra Bactozym** accélère la bioactivation du filtre. Vous êtes ainsi certain d'offrir, dès le départ, à vos poissons et aux plantes une eau saine et un environnement sûr. Le délai d'introduction des premiers poissons est désormais de seulement 24 heures après la mise en place d'un nouvel aquarium. Il est cependant important de ne pas trop nourrir les poissons afin de ne pas contaminer l'eau inutilement avec des restes de nourriture et des déjections.

#### Dans un aquarium déjà installé :

Certaines situations peuvent sans cesse modifier la quantité de bactéries dans un aquarium, même s'il est bien installé, notamment **les changements d'eau partiels**, le **nettoyage ou le remplacement du matériel** de filtration et le **traitement médicamenteux de l'aquarium**. L'utilisation de **Tetra Bactozym** vous permet d'effectuer des changements d'eau et de filtres sans baisse dramatique de l'activité biologique. Ce produit fortifie et ravive les micro-organismes altérés ou affaiblis par les médicaments.

#### Quel est le mode d'action de Tetra Bactozym ?

**La formule spéciale de Tetra Bactozym** contient des enzymes et des spores hautement actifs, qui offrent des résultats immédiats et durables. Leur efficacité est double :

1. Ils accélèrent la décomposition des impuretés organiques du filtre, contribuant à réduire la pollution de l'eau et à créer une eau cristalline.
  2. Les colloïdes organiques naturels déposent un film invisible sur le matériel de filtration et sur toutes les surfaces, favorisant la colonisation de bactéries de filtration utiles. **Tetra Bactozym** crée ainsi un environnement propice à la croissance des bactéries activement impliquées dans le processus de dégradation. Il active les bactéries nitrifiantes tout en stimulant et accélérant la décomposition des nitrates.
- Réduit la pollution de l'eau et crée une eau cristalline grâce aux enzymes sélectionnés
  - Augmente rapidement l'activité biologique, ce qui facilite la mise en route d'un nouvel aquarium
  - Favorise et accélère la colonisation de bactéries nitrifiantes (décomposition des nitrates et de l'ammoniac)
  - Accélère la décomposition des impuretés organiques

#### Informations d'utilisation du produit dans les aquariums d'eau douce :

Application	Fréquence d'application	Dosage
Nouvel aquarium	Le premier et le septième jour	2 gélules pour 100 l* d'eau d'aquarium
Changements d'eau partiels	Après chaque changement d'eau	1 gélule pour 100 l* d'eau du robinet
Nettoyage/remplacement du filtre	Après chaque nettoyage/remplacement du filtre	1 gélule pour 100 l* d'eau d'aquarium
Traitement de maladies	Après l'administration de la dernière dose de médicament	2 gélules pour 100 l* d'eau d'aquarium

\* La dose spécifiée vaut également en présence d'un volume d'eau inférieur à 100 litres. Il n'existe aucun risque de surdosage.

#### Informations d'utilisation du produit dans les aquariums d'eau de mer :

Ajoutez 1 gélule pour 100 litres d'eau d'aquarium, quelle que soit l'application. Pour des résultats optimaux, nous recommandons d'ouvrir la gélule en deux et de saupoudrer le produit directement dans le filtre. Vous pouvez également laisser l'intégralité de la gélule se dissoudre dans l'aquarium ou le filtre. Le léger trouble de l'eau est simplement le signe d'une hausse de la bioactivité. La clarté de l'eau est rétablie après seulement 24-48 heures. Parfait en association avec: **Tetra Bactozym** favorise la colonisation des bactéries nitrifiantes dans **Tetra SafeStart**, optimisant la bioactivité dans l'aquarium.

Pour en savoir plus : [www.tetra.net](http://www.tetra.net)

## NL Tetra Bactozym

**Tetra Bactozym** versnelt de biologische activiteit in het aquarium. Natuurlijke organische colloïden vormen een onzichtbaar laagje op filtermateriaal en alle oppervlakken en stimuleren zo de nesteling van nuttige filterbacteriën.

### Waarom is het gebruik van Tetra Bactozym belangrijk?

#### Bij het inrichten van een nieuw aquarium:

Tot nu toe moesten aquarianen minstens drie tot vier weken wachten om de eerste vissen in een nieuw ingericht aquarium te plaatsen. Zo lang hebben de micro-organismen nodig om zich



in voldoende mate op het oppervlak van het filtermateriaal te nestelen. Pas als het aquarium biologisch actief is, kunnen organische verontreinigingen met behulp van bacteriën worden afgebroken. Deze bacteriën zorgen voor een goede waterkwaliteit en gezonde omstandigheden in het aquarium. **Tetra Bactozym** versnelt de biologische activering van het filter. Zo weet u zeker dat u uw vissen en planten vanaf het begin gezond water en een veilige leefomgeving biedt. De wachttijd wordt tot een minimum beperkt en de eerste vissen kunnen al 24 uur na het inrichten van een nieuw aquarium worden geplaatst. Het is wel belangrijk niet te veel te voeren om het water niet onnodig te belasten met voedselresten en uitwerpselen.

### In een gerijpt aquarium:

Ook in een reeds gerijpt aquarium kan de hoeveelheid bacteriën in bepaalde situaties veranderen, bijvoorbeeld bij **gedeeltelijke waterversingen**, bij het **reinen of vervangen van filtermateriaal** of na **behandeling met geneesmiddelen**. Met **Tetra Bactozym** kunt u het water verversen en het filter vervangen zonder ernstig verlies van bacteriële activiteit. Het stimuleert en herstelt micro-organismen die door geneesmiddelen zijn beschadigd of verzwakt.

### Hoe werkt Tetra Bactozym?

**Tetra Bactozym** bevat een speciale formule met zeer actieve enzymen en sporen voor een direct en langdurig effect. Het middel heeft een dubbele werking:

1. Het bevordert de afbraak van organische verontreinigingen in het filter en zorgt voor minder waterverontreiniging en kristalhelder water
  2. Natuurlijke organische colloïden vormen een onzichtbaar laagje op het filtermateriaal en alle oppervlakken en stimuleren zo de nesteling van nuttige filterbacteriën. Zo scheidt **Tetra Bactozym** een perfecte omgeving om de groei van bacteriën die actief betrokken zijn bij het afbraakproces te stimuleren. Het activeert nitrificerende bacteriën en bevordert en versnelt de afbraak van nitriet.
- Bevat zorgvuldig geselecteerde enzymen die voor minder waterverontreiniging en kristalhelder water zorgen
  - Versnelt de biologische activiteit en vereenvoudigt zo de rijping van nieuwe aquaria
  - Ondersteunt en versnelt de nesteling van nitrificerende bacteriën (voor het afbreken van ammoniak en nitriet)
  - Bevordert de afbraak van organische verontreinigingen

### Informatie over het gebruik in zoetwateraquaria:

Toepassing	Tijdstip van toepassing	Dosering
Nieuw aquarium	Op de eerste en zevende dag	2 capsules per 100 liter* aquariumwater
Gedeeltelijke waterversing	Na verversing van het water	1 capsule per 100 liter* leidingwater
Filterreiniging/-vervangning	Na reiniging/vervangning van het filter	1 capsule per 100 liter* aquariumwater
Behandeling van ziekten	Na toediening van de laatste dosis geneesmiddel	2 capsules per 100 liter* aquariumwater

\*Ook bij minder dan 100 liter water dient de aangegeven dosering te worden gebruikt. Overdosering is niet mogelijk.

### Informatie over het gebruik in zeewateraquaria:

Voor alle soorten toepassingen 1 capsule per 100 liter aquariumwater toevoegen. Voor een optimale werking raden we aan om de tweedelige capsule te openen en het poeder rechtstreeks in het filter te strooien. U kunt ook de hele capsule in het aquarium of filter laten oplossen. Een lichte vertroebeling van het water is een teken van verhoogde biologische activiteit. Al na 24 tot 48 uur wordt het water weer helder. Perfect te gebruiken met: **Tetra Bactozym** ondersteunt effectief de nesteling van de nitrificerende bacteriën in **Tetra SafeStart** voor een optimale biologische activiteit in het aquarium.

Meer informatie: [www.tetra.net](http://www.tetra.net)

### I Tetra Bactozym

**Tetra Bactozym** accelera l'attività biologica all'interno dell'acquario. I colloidi organici ricoprono in modo naturale il materiale filtrante e tutte le superfici con una pellicola invisibile per favorire la proliferazione dei batteri utili al funzionamento del filtro.

### Perché è importante utilizzare Tetra Bactozym?

#### In fase di allestimento di un nuovo acquario:

Finora gli appassionati di acquariofilia dovevano attendere almeno tre o quattro settimane prima di poter introdurre il primo gruppo di pesci in un acquario di nuovo allestimento. Tale periodo era necessario per consentire l'insediamento di un numero sufficiente di microorganismi sulla superficie del materiale filtrante. Le impurità organiche possono essere decomposte dai batteri solo dopo che l'acquario è diventato attivo dal punto di vista biologico. Questi batteri aiutano a mantenere una buona qualità dell'acqua e condizioni favorevoli alla vita dei pesci all'interno della vasca. **Tetra Bactozym** accelera l'attivazione biologica del filtro. Ciò significa che fin dall'inizio è possibile garantire a pesci e piante acqua salubre e un ambiente sicuro. Il tempo necessario prima di poter introdurre il primo gruppo di pesci viene così drasticamente ridotto ad appena 24 ore dopo l'allestimento di un nuovo acquario. È tuttavia importante evitare di dare troppo da mangiare ai pesci per evitare un'eccessiva contaminazione dell'acqua con residui di mangime e feci.

#### In un acquario già allestito:

Determinate circostanze possono, anche in un acquario già allestito, alterare a più riprese la quantità di batteri, ad esempio **sostituzioni parziali dell'acqua**, pulizia o sostituzione del materiale **filtrante e trattamenti con prodotti medicinali**. **Tetra Bactozym** consente di sostituire acqua e filtri senza pregiudicare l'attività batterica. Inoltre, rivitalizza e rigenera i microorganismi che sono stati danneggiati o indeboliti da prodotti medicinali.

#### Come funziona Tetra Bactozym?

**Tetra Bactozym** ha una speciale formula a base di spore ed enzimi altamente attivi che offre risultati immediati e duraturi e risulta efficace sotto due aspetti:

1. Favorisce la decomposizione delle impurità organiche all'interno del filtro, aiuta a ridurre la contaminazione dell'acqua, garantendone la trasparenza cristallina
2. I colloidi organici naturali ricoprono il materiale filtrante e tutte le superfici con una pellicola invisibile per favorire la proliferazione dei batteri utili al funzionamento del filtro.

**Tetra Bactozym** crea così un ambiente perfetto per stimolare la crescita dei batteri che hanno un ruolo attivo nel processo di degradazione delle sostanze dannose.

Attiva i batteri nitrificanti, favorendo e accelerando la decomposizione dei nitriti.

- Contiene enzimi selezionati con cura che contribuiscono a ridurre la contaminazione dell'acqua, garantendone la trasparenza cristallina
- Accelera l'attività biologica, che semplifica il ciclo dell'azoto per i nuovi acquari
- Favorisce e accelera l'insediamento di batteri nitrificanti (decomposizione di ammoniaca e nitriti)
- Favorisce la decomposizione delle impurità organiche

### Informazioni sull'utilizzo negli acquari d'acqua dolce:

Applicazione	Tempi di applicazione	Dosaggio
Per acquari di nuovo allestimento	Il primo e settimo giorno	2 capsule ogni 100 litri* di acqua dell'acquario
Per cambi parziali dell'acqua	Dopo il cambio dell'acqua	1 capsula ogni 100 litri* di acqua del rubinetto
Pulizia/sostituzione del filtro	Dopo la pulizia/sostituzione del filtro	1 capsula ogni 100 litri* di acqua dell'acquario
Cura delle malattie	Dopo l'ultima dose di prodotto medicinale	2 capsule ogni 100 litri* di acqua dell'acquario

\*Va utilizzata la dose specificata anche se la quantità d'acqua è inferiore a 100 litri. Non vi è alcun rischio di sovradosaggio.

### Informazioni sull'utilizzo negli acquari marini:

Aggiungere una capsula ogni 100 litri d'acqua dell'acquario per tutti i tipi di applicazione. Per risultati ottimali si consiglia di aprire la capsula, composta da due parti, e di spargere la polvere direttamente nel filtro. In alternativa, è possibile lasciare che l'intera capsula si sciogla all'interno dell'acquario o del filtro. Una leggera riduzione della trasparenza dell'acqua è indice di una maggiore attività biologica. L'acqua tornerà trasparente nel giro di 24-48 ore. Perfetto se utilizzato con: **Tetra Bactozym** promuove in modo efficace l'insediamento di batteri nitrificanti in **Tetra SafeStart** per una bioattività ottimale dell'acquario.

Ulteriori informazioni: [www.tetra.net](http://www.tetra.net)

- Ⓛ Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lesen Sie sämtliche Anweisungen aufmerksam und befolgen Sie diese. Enthält Protease. Kann allergische Reaktionen verursachen.
- Ⓜ En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire attentivement et bien respecter toutes les instructions. Contient subtilisine. Peut produire une réaction allergique.
- Ⓝ Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Lees aandachtig en volg alle instructies op. Bevat subtilisine. Kan een allergische reactie veroorzaken.
- Ⓞ In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni. Contiene subtilisina. Può provocare una reazione allergica.